

قد تحمل المكونات من المصنك أجزاءً كالتيكاملت المحوي على هاكتيب يسمى:إخراج التعلات المكونةمن إلكترو القليل في اإع التاليت.قد يودى إلى ضرر غير مقصود أو تلف لكالتكاملات.

- قم بالتحقق من إحصاءات المعدات المزودة. احكم ترتيبها بطريقة التقطع.
- تأكد أن قطر فتحة التثبيت بالمجم الملائم تسمح بتثبيت المسام الزرعي للهيكل كافي لتثبيت الأجزاء التي قد تواجه أثناء هذا التجميع.
- يجب تركيب كل المكونات بحكم في هيكل المركبة قبل البدء في التجميع. تأكد أن هيكل التثبيت يكون متيناً بمافيها.
- تأكد من تحميله سليم و آمن أي مكون غير مربوط بحكم أثناء التالفة قد يسبب ضرر جدي للركاب، و كذلك المركبات الأخرى.
- عند تركيب الساعة (الجزء المحرر)، تأكد من وضع حذوية من الأمام و الخلف و الجهة.
- لا تقبل الماء داخل أو استخدام الأدوات، مثل الشظايا أو أي بقايا قد تتساقط بالهوا.
- من أجل تجنب خطر عرقنة احتفظ بالمفتاح في العمود الأصلية حتى تكون متاحة للمحرك التجميعي.
- لا تقبل القيادة المباشرة إليها من أجل أداء سليم من المصنك لإنتاج القيادة المباشرة إليها عند استخدام الأدوات، مثل الشظايا أو أي بقايا قد تتساقط بالهوا.
- من أجل الحصول على أفضل نتائج معجمة من السماعات التجميعية التي أو الخاص بك، انشأ محتوى لهم باستخدام السماعات و التعلات الموجودة في الكتيب المتكبر.
- لا تقبل القيادة من أجل استخدام سماعاتك كتحسين أو أكثر في النظام التجميعي. يمكنك تحسين نفس الويلد و نوع توج
- من أجل الحصول على أفضل نتائج معجمة من السماعات التجميعية التي أو الخاص بك، انشأ محتوى لهم باستخدام السماعات و التعلات الموجودة في الكتيب المتكبر.

لا تقبل القيادة

- لا تقبل أي تحميل داخل مقصورة المحرك.
- تأكد أن التجميع اإلحق الوحدة التجميعية و كل الأجزاء السماعية الأخرى. إيلاق أي تلف.
- تأكد من أن مكان التجميع اإلحقه آخرته لتحميل المكونات لا يعترض على العملية التجميعية التي جهاز أو جهاز إلكتروني التجميعي.
- لا تحمل مكر الصوت في الأماكن قد تعترض للماء الرطوبه العالقة التراب أو الاتساخ.
- لا تحمل المكونات و جسم الإرسال تجري بالقرب من أجزاء الكورونية أو ميكانيكية المركبة.
- كن حذر عند تدب أو القطع في هيكل المركبة. تأكد من عدم وجود الماء أو عناصر بانية أسمية للمركبة. أنقل أو في المنطقة المعتدلة.
- عند حذف الإرسال، تأكد من أن الكلك لا يمس حروف حذفه أو بالقرب من أجزاء ميكانيكية متحركة. تأكد أنها مرتبطة بقوة و محمية كافي طولها و عمر دورة الأحمال.
- تأكد الإرسال بغير الماء (AWG) المشار عليها هنا.
- عند اإلحق السلكال خاصة داخل هيكل المركبة، أقمي السلك بطرق السطاح (جروميت) .تأكد توفير الحماية العازلة للإرسال التي تجري بالقرب من الجزء التي تولد حرارة.
- لا تصح الإرسال خارج المركبة.
- خلدا تكمل التجميع، تأكد من أنلك الإرسال مرة أخرى لتتأكد من الوصلت قبل بدء تشغيل النظام.
- استخدم إرسالك تأكد كافة عالية الوصلت و التكاليت كمجموعة في الكتيب.

سلامة الصوت
السمع العام و طيل الصوت الأمن.
تأكد من أنشك تكمن أن التعرض لمدة طويلة لمتسوى ضغط صوت عالي عطر قد يودي إلى تلفا السمع.

يجب ان تكون العلامه نصب اعينها أثناء القيادة.

Преди инсталиране на компонентите, прочетете внимателно всички инструкции в това ръководство. Препоръчително е да следвате внимателно подчертаните инструкции. Неспазване на инструкциите може да причини повреда на компонентите.

#### КАКВО ДА НАПРАВИТЕ

- Фиксирайте тоноколната с предостаяните инструменти, като постепенно загрявате кристосна начин.
- Уверете се, че диаметър на отвора за фиксираре е с подходящ размер,позволяващ на фиксиращите болтове да са затегнати по време на вибрации при подобни инсталтации.
- Всякаш компонентите трябва да се закрепят добре към конструкцията на превозното средство. Направете го по същия начин, по който се инсталират всички стандартни структури, които може да сте инсталирали.
- Уверете се, че инсталцията е солидна и безопасна.
- При инсталиране на тоноколна на панела на вратата (пергара), непременно поставете уплътнител между тоноколната и панела.
- Винаги поставяйте защита на очите, когато използвате инструменти, тъй като стружки могат парвенат от процес на инсталация и се пренесат по въздуха.
- За да избегнете случайна повреда, дръжте продукта в оригиналната опаковка докато сте готови за инсталиране.
- Внимавайте за полигритата. За най-добро качество, мисли уверете се, че стъклозълки сублиффера с правилен полигрит.

- Субуфферите имат еднинични или двойни бубини. Всеки извод е безлязан с "+" и "-", които показват положителния и отрицателните полюси. Целта намерете примери за окабеляване в Подробното Упътване.
- За да избегнете случайна повреда, дръжте продукта в оригиналната опаковка докато сте готови за инсталиране.
- Внимавайте за полигритата. За най-добро качество, мисли уверете се, че стъклозълки сублиффера с правилен полигрит.
- Субуфферите имат еднинични или двойни бубини. Всеки извод е безлязан с "+" и "-", които показват положителния и отрицателните полюси. Целта намерете примери за окабеляване в Подробното Упътване.
- Ако планирате да използвате два или повече сублиффера заедно в система, уверете се че използвате съвстани части от един и същи модел, тип и конфигурация.
- Ц цел да избегнете най-добри акустични резултати от вашите сублифери конструирайте за тях кутия, която използвайте характеристиките и напътствията, които са описани в Подробното Упътване.

#### КАКВО ДА НЕ ПРАВИТЕ

- Не правете никакви инсталации във вътрешността на отделението за двигателя
- Преди да започнете инсталцията, изключете главния уред и всички други аудио уреди, за да избегнете възможна повреда.
- Уверете се, че местото, което сте избрали да инсталирате компонентите, няма да смущава нормалното действие на механични или електронни системи на превозното средство.
- Уверете се, че местото, което сте избрали за инсталцията, няма да бъде изложено на вода, повишена влажност, прах или мръсотия.
- Не инсталивайте компонентите и не прекъсвайте кабелите в близост до черсти, които се нагриват.
- Не прекъсвайте жпик от вълнатата страна на превозното средство.
- Бъдете много внимателни, когато пробивате дупка или правите разрез в шасито на превозното средство, като се уверите че под или на избраната повърхност няма кабели или структурни елементи важни за превозното средство.
- Когато прекъсвате кабели, уверете се че кабелите не са в контакт с остри ръбове или близо до движещи се механизми части. Уверете се, че кабела е добре прикремен и защитен по цялата си дължина и че има противопожарна изолация.
- Използвайте кабели само с подходящ размер (AWG) индициран тук.
- Когато прекъсвате кабели през отвор в частта на превозното средство, защитете кабела с гумена шайба (грозет).
- Уверете се, че има подходяща защита за кабелите, минаващи в близост до черсти, които се нагриват.
- Не прекъсвайте жпик от вълнатата страна на превозното средство.
- След като сте завършили инсталцията, проверете свързаните на системата и връзките преди да включите системата.
- Използвайте кабели, връзки и аксесоари с перфектно качество, както е показано в каталога CONNECTION Audison.

**БЕЗОПАСНА СИЛА НА ЗВУКА**
**ИЗПОЛЗВАЙТЕ РАЗУМ И СЛУШАЙТЕ**
**НА БЕЗОПАСНО НА ЗВУКА**
**ПОМНЕТЕ ЧЕ ПРОДЪЛЖИТЕЛНО**
**ИЗЛАГАНЕ НА ПРЕКАЛЕНО ВИСОК**
**ЗВУК МОЖЕ ДА УВРЕДИ СЛУХА ВИ.**
**БЕЗОПАСНОСТ НА ДВИЖЕНИЕТО Е**
**НАЙ-ВАЖНА, КОГАТО ШОФИРАТЕ**

Před instalací komponent si prosím pečlivě přečtete veškeré pokyny obsažené v tomto manuálu. Je vhodné pokyny dodržovat zvyklými nástroji. Nedodržení těchto pokynů může způsobit neúmyslné zranění nebo poškození komponent.

#### DODRŽUJTE

- Upevněte reproduktory pomocí dodaných technických prostředků, postupně je dotahňte do křížku.
- Ujistěte se, že upevňovací otvor je správného rozměru a dovoluje, že upevňovací šrouby adekvátní velikosti zůstanou dotažené během vibrací, kterým je taková instalace vystavena.
- Všechny komponenty musí být pevně držány ke struktuře vozidla. Postupujte stejně, když instalujete jakoukoliv zákruskou strukturu, kterou jste vytvořili. Přesvědčte se, že je vaše instalace pevná a bezpečná.
- Když montujete reproduktor do dveřního panelu (mezistýně), ujistěte se, že vizuóte bezproblémně mezi reproduktorem a panelem.
- Vždy si nasade ochranné brýle, když používáte nástroje, protože slomky a rozštíratelní výrobky mohou proleťet vzduchem.
- Abyste předešli neúmyslnému poškození, udržujte výrobek v originální obalu dokud nejste připraveni ke konečné instalaci.
- Dodržíte označenu poliaritu. Po zachování správného výkonu se prosím ujistěte, zda jste připojili spojku ve správné polaritě. ES subbasy jsou součástí s jednoduchou nebo dvojitou cívkou. Každá kóncovka je označena symboly "+" a "-", což označuje kladná a záporné póly. Příklady zapojení naleznete v pokročilé příručce.
- Pokud v systému plánujete použití dvou nebo více subwooferů, ujistěte se, že používáte současně stejného modelu stejné konfigurace.
- Abyste u vašich ES subwooferů dosáhli co nejlepšího akustického výkonu, postavte pro ně obal pomocí speciifikací a pokynů v pokročilé příručce.

#### NESMÍTE

- Nesprávněděláte žádnou instalaci uvnitř kabiny vozu.
- Před započetím instalace vypněte hlavní jednotku a všechny další zařízení s audio systémy, abyste předešli jakémukoli možnému poškození.
- Ujistěte se, že umístění, které vyberete k instalaci komponent, nenarůstí normální provoz jakýchkoli mechanických nebo elektrických zařízení vozidla.
- Neinstalujte reproduktory na místa, kde by audio systém mohl být vystaven vodě, nadměrné vlhkosti, prachu nebo spíně.
- Neinstalujte komponenty nebo nevedte kabely v blízkosti elektrických nebo mechanických zařízení vozidla.
- Buďte velmi opatrní, když vrátíte nebo řežete do šasi vozidla a ujistěte se, že žádné kabely nebo strukturální prvky nezbytné pro vozidlo nejsou umístitýny pod a nebo ve vybrané oblasti.
- Když instalujete kabely, ujistěte se, že kabel nepřechází do kontaktu s ostrými okraji nebo pohyblivými se mechanickými zařízeními.
- Ujistěte se, že jsou kabely pevně připevněné a chráněné po celé jejich délce a že jejich izolace je nehorlavá.
- Používejte pouze kabely se správnou šasi (AWG) indikovanou zde.
- Když vedete kabel skrze otvor v šasi vozidla, chraňte kabel gumovým kroužkem (průchodkou). Ujistěte se, že jsou kabely opařfeny správnou ochranou, jestliže vedou v blízkosti zařízení produkujícíich teplo.
- Nevedte kabely mimo vozidlo.
- Jakmile dokončíte instalaci, zkontrolujte kabely v systému, zda jsou správně zapojeny předtím, než zapnete systém.
- Používejte kabely, konektory a příslušenství největší kvality, které naleznete v katalogu CONNECTION Audison.

**BEZPEČNOSTNÍ ZVUK**
**POUŽIJTE PRAKTIČKÝ SMYSL A**
**VYZKOUŠEJTE BEZPEČNOSTNÍ ZVUK.**
**PROSÍM PAMATUJTE, ŽE DLOUHÁ**
**EXPOZICE TLAKU Ž DŮVODNĚ ENERŽNĚ**
**VYSOKÉ FREKVENCE ZVUKU MŮŽE**
**POŠKODIT VÁŠ SLUCH.**
**PŘI RIZENÍ MUSÍ BÝT ZACHOVÁNA**
**PREDEVŠÍM BEZPEČNOST.**

在部件安装之前，请认真阅读本操作手册中的所有信息。我们建议您严格遵守本手册中特别提示的各项规程，否则可能导致意外人身伤害或部件受损。

#### 安装指南

- 请使用随机配送的工具固定扬声器，并以交叉方式逐步拧紧。
- 确保固定孔的直径尺寸合适。这样，在安装过程中发生振动时，固定螺丝仍能够保持紧固。
- 所有部件必须牢固地安装在车架上，包括您可能已经定制的车架。确保安装座的牢固性与安全性。
- 将扬声器安装在车门面板（挡板）上时，切记在扬声器与面板之间放置垫圈。
- 由于金属薄片或产品飞溅可能会弹向空中，因此在使用工具时请始终佩戴防护镜。
- 为防止意外伤害，在最后安装之前，请您将产品始终保存在原始包装之中。
- 注意所标识的极性。为获得最佳性能，请按按图例连接亚低音扬声器。ES 亚低音扬声器是单线圈或双线圈部件，每个接线端可在《高级手册》中找到极性配置 示例。
- 如果您想在系统中同时使用2个或多个亚低音扬声器，请务必使用型号与配置均相同的部件。
- 为了使您的ES亚低音扬声器获得最佳音响效果，请按照《高级手册》中的规格与说明建造一个ES亚低音扬声器外壳。

#### 安全须知

- 请勿在发动机舱内进行任何安装工作。
- 开始安装之前，请关闭主机及所有其他音频系统装置，以避免可能发生损坏。
- 请确保您所选择的安装位置不会影响车辆本身的任何机械或电气设备的正常运行。
- 请勿将扬声器安装在可能会暴露于水、潮气、灰尘或脏的环境中。
- 如有必要在车辆底盘上钻孔或进行切割，则务必十分小心，以确保底盘下方或选定区域没有车辆的关键线路或结构元件。
- 在布线时，请确保电缆不会接触或靠近尖锐边缘或运动的机械设备，并确保整条电缆的固定与防护良好。另外，电缆的绝缘 外皮也能够自动阻燃。
- 请只使用本手册规定的正确截面尺寸的电 缆（平均线规）。
- 一旦安装完成，请在开启本系统之前对系统布线进行再次检查，以确保正确连接。
- 请使用 CONNECTION Audison 产品目录中推荐的优质电缆、连接件及配件。

**安全音量**
**请根据常识和习惯选择安全音量。**
**切记：长期在高音量水平下进行收听，会对您的听力造成伤害；安全是驾驶汽车的第一要素。**

Prije nego sastavite dijelove uređaja, molimo pažljivo pročitaite ova uputstva za uporabu. Preporučavamo da pažljivo slijedite naznačena uputstva. Ukoliko se ne pridržavate ovog uputstva, možete nenamerno uzrokovati štetu ili kvar na dijelovima uređaja.

#### ŠTO URAĐITI

- Pričinite zvučnike zajedno sa baznim dijelom, postupeno uvijajući jednu i drugu stranu.
- Vodite računa da rupa za vijek ne bude prevelika kako vijci ne bi isпали za vrijeme vožnje dok auto vibrira.
- Svi dijelovi moraju biti dobro pričvršćeni za strukturu uređaja. Isto učinite i kod instalacije ostalih uređaja. Provjerite da li ste dobro zapevnili komponente.
- Ukoliko želite postaviti zvučnik na ploču na vratima (zaštitu), prethodno stavite brtvilo između zvučnika i ploče.
- Obvezno nosite zaštitne naočale za vrijeme brze jer vam prašina može doći u oči.
- Kako bi izbjegli oštećenje uređaja, čuvajte oči od metalnih isparucija koje mogu nastati pri radu.
- Juhusliku kahjustimise vältimiseks hoikde toodet originaalpakendisse, kuni olete valmis seda lõplikult paigaldama.
- Pidage kindli äramürgitud polaarüstest. Subwooferi laitmata töö kindlustamiseks kontrollige, et selle ühendused oleksid õigesti teostatud (õige polarisus). ES subwooferid on kas ühe- või kahemaahelised. Iga lemmile on näpitud "+" ja "-", mis tähendab positiivset ja negatiivset poolust. Näited võimalike ühenduste kombinatsioonide kohta leiate isegi isegi modeli komponente ja isegi trimi konfiguratsioonis.
- U namjeri dobivanja najboljih akustičkih rezultata iz vaših ES bas zvučnika, kućite za njih izgradite koristeći specifikacije nađene u Naprednim uputama.

#### ŠTO NE SMUJTE URAĐITI

- Nemojte postavljati instalacije blizu motora.
- Prije instalacije, ugasisite glavni uređaj i sve druge audio sustave da ne bi došlo do oštećenja uređaja.
- Vodite računa da uređaji ne smiju biti postavljani na mjestima na kojima ometaju normalan rad mehaničkih ili električnih uređaja vozila.
- Nemojte postavljati zvučnike na mjestu na kojima mogu doći u dodir s vodom, vlakom, prašinom ili prijavštinom.
- Nemojte postavljati uređaje ili kablove blizu električnih ili mehaničkih uređaja na vozilu.
- Budite pažljivi kada bušite šasiju auta, vodite računa da ispod ili u blizini gdje bušite nema audio uređaja.
- Kada postavljate kablove, pazite da se ne naslanjaju na oštre rubove i da nisu u blizini mehaničkih uređaja u pokretu. Vodite računa da kablovi moraju biti dobro pričvršćeni i izolovani cijelom dužinom.
- Koristite kablove sa odgovarajućim presjekom (AWG) kao što je i naznačeno.
- Kaabi tlbamaiseli läbi sõiduki šassisile oleva ava kaitses kaablit kummist kaitsesõngaga. Soojust eraldavate seadmete juhtedele jooksvalid sõiduki kaitsesid kindlasti üheltelkohaselt.
- Arge vedage kaableid väljaspool sõidukit.
- Kui süsteem on paigaldatud, kontrollige enne sisselülitamist selle kaabliühendused.
- Kui soovite kaablit kinnitada, kontrollige enne sisselülitamist selle kaabliühendused.
- Kasutage ainult õige ristlõikega (AWG) kaablit, nagu käesolevas juhendis näidatud.
- Kaablil tlbamaiseli läbi sõiduki šassisile oleva ava kaitses kaablit kummist kaitsesõngaga. Soojust eraldavate seadmete juhtedele jooksvalid sõiduki kaitsesid kindlasti üheltelkohaselt.
- Arge vedage kaableid väljaspool sõidukit.
- Kui süsteem on paigaldatud, kontrollige enne sisselülitamist selle kaabliühendused.

**UPOZORENJE**
**OSLANJAJTE SE NA VLASTITI SLUH I**
**TESTIRAJTE ZVUK.**
**MOLIMO IMAJTE NA UMU DA STALNO**
**IZLAGANJE VISOKIM TONOVI MA MOŽE**
**UZROKOVATI OŠTEĆENJE SLUHA.**
**ZA VRIJEME VOŽNJE, SIGURNOST MORA**
**BITI NA PRVOM MJESTU.**

**OHUTU HELI**
**KASUTAGE MOÏSTLIKULT OHUTU HELI.**
**KAHJUSTAMISEKS HOIKDE TOODET**
**ORIGINAALPANEKINDISSSE.**
**KUNI OLETE VALMIS**
**SEDA LÕPPLIHT PAIGALDAMA.**
**SÕIDUKI JUHTIMISEL**
**ON ESMATÄHTS OHUTUS.**

**OHUTU HELI**
**KASUTAGE MOÏSTLIKULT OHUTU HELI.**
**KAHJUSTAMISEKS HOIKDE TOODET**
**ORIGINAALPANEKINDISSSE.**
**KUNI OLETE VALMIS**
**SEDA LÕPPLIHT PAIGALDAMA.**
**SÕIDUKI JUHTIMISEL**
**ON ESMATÄHTS OHUTUS.**

**OHUTU HELI**
**KASUTAGE MOÏSTLIKULT OHUTU HELI.**
**KAHJUSTAMISEKS HOIKDE TOODET**
**ORIGINAALPANEKINDISSSE.**
**KUNI OLETE VALMIS**
**SEDA LÕPPLIHT PAIGALDAMA.**
**SÕIDUKI JUHTIMISEL**
**ON ESMATÄHTS OHUTUS.**

**OHUTU HELI**
**KASUTAGE MOÏSTLIKULT OHUTU HELI.**
**KAHJUSTAMISEKS HOIKDE TOODET**
**ORIGINAALPANEKINDISSSE.**
**KUNI OLETE VALMIS**
**SEDA LÕPPLIHT PAIGALDAMA.**
**SÕIDUKI JUHTIMISEL**
**ON ESMATÄHTS OHUTUS.**

**OHUTU HELI**
**KASUTAGE MOÏSTLIKULT OHUTU HELI.**
**KAHJUSTAMISEKS HOIKDE TOODET**
**ORIGINAALPANEKINDISSSE.**
**KUNI OLETE VALMIS**
**SEDA LÕPPLIHT PAIGALDAMA.**
**SÕIDUKI JUHTIMISEL**
**ON ESMATÄHTS OHUTUS.**

**OHUTU HELI**
**KASUTAGE MOÏSTLIKULT OHUTU HELI.**
**KAHJUSTAMISEKS HOIKDE TOODET**
**ORIGINAALPANEKINDISSSE.**
**KUNI OLETE VALMIS**
**SEDA LÕPPLIHT PAIGALDAMA.**
**SÕIDUKI JUHTIMISEL**
**ON ESMATÄHTS OHUTUS.**

Enne osade paigaldamist lugege tähelepanelikult kõiki käesolevas juhendis antud juhiseid. Esiletõstatud juhiseid on soovitatav täpselt järgida. Ende juhiste mittejärgimisel võite osi tahmatult kahjustada või vigastada.

#### KUIDAS TOIMIDA

- Kinnitage kõiardi lisatud kinnitussahendajate, pingutades neid kordamööda järk-järgult.
- Veenduge, et kinnitussava on õige diameetriga ja võimaldab kinnituskruvide vibratsiooniga tingimustes pisavalt kindlalt kinni jääda.
- Kõik osad tuleb kinnitada kindlalt sõiduki konstruksiooni külge. Sama kehtib võimalike isehälgade konstruktsioonide kohta.
- Veenduge paigalduse kindluses ja õhukuses.
- Kõiardi uksepaneelil (vahesainal) külge paigaldamiseks isasege kõiardi ja paneeli vahele kindlasti tihend.
- Tõrniõstade kasutamisel kasutage alati silmakaitset, kuna kilidud või tootajajääd võivad lalali paiskuda.
- Juhusliku kahjustamise vältimiseks hoikde toodet originaalpakendisse, kuni olete valmis seda lõplikult paigaldama.
- Pidage kindli äramürgitud polaarüstest. Subwooferi laitmata töö kindlustamiseks kontrollige, et selle ühendused oleksid õigesti teostatud (õige polarisus). ES subwooferid on kas ühe- või kahemaahelised. Iga lemmile on näpitud "+" ja "-", mis tähendab positiivset ja negatiivset poolust. Näited võimalike ühenduste kombinatsioonide kohta leiate isegi isegi modeli komponente ja isegi trimi konfiguratsioonis.
- U namjeri dobivanja najboljih akustičkih rezultata iz vaših ES bas zvučnika, kućite za njih izgradite koristeći specifikacije nađene u Naprednim uputama.

#### ETTEVAATUST

- Enne paigaldage midagi mootoriruumi.
- Enne paigaldamist alustamist lülitage võimalike kahjustuste vältimiseks peakomplekt ja kõik muud audiosüsteemi seadmed välja.
- Veenduge, et osade paigaldamiseks kasutatavate kinnitussahendajate diameetrid on õiged ja võimaldavad kinnituskruvide vibratsiooniga tingimustes pisavalt kindlalt kinni jääda.
- Veenduge, et kinnitussava on õige diameetriga ja võimaldab kinnituskruvide vibratsiooniga tingimustes pisavalt kindlalt kinni jääda.
- Ukoliko želite postaviti zvučnik na ploču na vratima (zaštitu), prethodno stavite brtvilo između zvučnika i ploče.
- Obvezno nosite zaštitne naočale za vrijeme brze jer vam prašina može doći u oči.
- Kako bi izbjegli oštećenje uređaja, čuvajte oči od metalnih isparucija koje mogu nastati pri radu.
- Juhusliku kahjustamise vältimiseks hoikde toodet originaalpakendisse, kuni olete valmis seda lõplikult paigaldama.
- Pidage kindli äramürgitud polaarüstest. Subwooferi laitmata töö kindlustamiseks kontrollige, et selle ühendused oleksid õigesti teostatud (õige polarisus). ES subwooferid on kas ühe- või kahemaahelised. Iga lemmile on näpitud "+" ja "-", mis tähendab positiivset ja negatiivset poolust. Näited võimalike ühenduste kombinatsioonide kohta leiate isegi isegi modeli komponente ja isegi trimi konfiguratsioonis.
- U namjeri dobivanja najboljih akustičkih rezultata iz vaših ES bas zvučnika, kućite za njih izgradite koristeći specifikacije nađene u Naprednim uputama.

**UPOZORENJE**
**OSLANJAJTE SE NA VLASTITI SLUH I**
**TESTIRAJTE ZVUK.**
**MOLIMO IMAJTE NA UMU DA STALNO**
**IZLAGANJE VISOKIM TONOVI MA MOŽE**
**UZROKOVATI OŠTEĆENJE SLUHA.**
**ZA VRIJEME VOŽNJE, SIGURNOST MORA**
**BITI NA PRVOM MJESTU.**

**OHUTU HELI**
**KASUTAGE MOÏSTLIKULT OHUTU HELI.**
**KAHJUSTAMISEKS HOIKDE TOODET**
**ORIGINAALPANEKINDISSSE.**
**KUNI OLETE VALMIS**
**SEDA LÕPPLIHT PAIGALDAMA.**
**SÕIDUKI JUHTIMISEL**
**ON ESMATÄHTS OHUTUS.**

**OHUTU HELI**
**KASUTAGE MOÏSTLIKULT OHUTU HELI.**
**KAHJUSTAMISEKS HOIKDE TOODET**
**ORIGINAALPANEKINDISSSE.**
**KUNI OLETE VALMIS**
**SEDA LÕPPLIHT PAIGALDAMA.**
**SÕIDUKI JUHTIMISEL**
**ON ESMATÄHTS OHUTUS.**

**OHUTU HELI**
**KASUTAGE MOÏSTLIKULT OHUTU HELI.**
**KAHJUSTAMISEKS HOIKDE TOODET**
**ORIGINAALPANEKINDISSSE.**
**KUNI OLETE VALMIS**
**SEDA LÕPPLIHT PAIGALDAMA.**
**SÕIDUKI JUHTIMISEL**
**ON ESMATÄHTS OHUTUS.**

**OHUTU HELI**
**KASUTAGE MOÏSTLIKULT OHUTU HELI.**
**KAHJUSTAMISEKS HOIKDE TOODET**
**ORIGINAALPANEKINDISSSE.**
**KUNI OLETE VALMIS**
**SEDA LÕPPLIHT PAIGALDAMA.**
**SÕIDUKI JUHTIMISEL**
**ON ESMATÄHTS OHUTUS.**

Avant d'installer les composants, veuillez lire attentivement toutes les instructions de ce manuel. Il est recommandé de soigneusement suivre les instructions soulignées. Le non respect de ces instructions peut causer un endommagement involontaire des composants.

#### A FAIRE

- Fixez les haut-parleurs avec le matériel fourni, en serrant progressivement selon un motif de croisement.
- Vérifiez que le diamètre du trou de fixation soit correctement découpé, permettant à la structure adéquate de fixation des vis de rester attachée pendant les vibrations r incontrôlées par une installation de la sorte.
- Vérifiez que les composants sont correctement et solidement fixés à la structure du véhicule. Faites la même chose lorsque vous installez toute structure que vous devez vous-même assembler et monter. Vérifiez que votre installation est solide et sûre.
- Lorsqu'ont des vis, mettez le haut-parleur sur le vantail, (baffle), vérifiez que vous mettez un joint entre le haut-parleur et le ventail.
- Mettez toujours une protection pour les yeux lorsque vous utilisez ces outils, car des morceaux de bois ou résidus du produit peuvent être éjectés dans vos yeux.
- Afin d'éviter tout endommagement, gardez le produit dans son emballage d'origine jusqu'à ce que vous soyez près pour l'installation finale.
- Observez la polarité indiquée. Pour un bon fonctionnement, connectez le subwoofer à la bonne polarité. ES subs sont les composants de bobines seuls ou duels. Chaque terminal est marqué par "+" et "-" indiquant les pôles positif et négatif. Vous trouverez des exemples de câblages dans les Manuel.
- Si vous prévoyez d'utiliser deux ou plusieurs subwoofers ensemble, assurez-vous que les composants soient du même modèle et qu'ils aient le même type de configuration.
- Vérifiez que les câbles soient correctement acoustiques de les subwoofers, construisez une enceinte pour elles en utilisant les spécifications et les instructions qui figurent dans le Manuel Avancé.

#### A NE PAS FAIRE

- Ni faites pas l'installation dans le compartiment du moteur.
- Avant de commencer l'installation, éteignez l'appareil principal et tout autre appareil audio, afin d'éviter tout endommagement.
- Vérifiez que les câbles soient correctement ue vous avez choisi pour installer les composants n'interfère pas avec le fonctionnement normal de tout appareil mécanique électrique du véhicule.
- N'installez pas les haut-parleurs là où ils pourraient être exposés à l'eau, à une humidité excessive ou de la pollution.
- N'installez pas les composants ou ne laissez pas traîner les câbles près d'appareils mécaniques électroniques du véhicule.
- Soyez prudent lorsque vous percez ou coupez dans le châssis du véhicule, vérifiez qu'aucun câble ou qu'aucun élément essentiel au véhicule ne traînent sous le véhicule ou dans l'emplacement choisi.
- Lorsque vous installez les câbles, assurez vous que les câbles n'entrent pas en contact avec des coins saillants ou des appareils électriques en mouvement. Assurez-vous que les câbles soient fermement attachés et protégés dans toute leur longueur et que leur isolation soit une auto extinction.
- N'utilisez que des câbles avec la section correcte (AWG) indiquée ci-dessous.
- Lorsque vous passez les câbles à travers un trou du châssis du véhicule, protégez le câble avec un anneau de caoutchouc (collet). Assurez-vous que fournir une protection adéquate pour les câbles traitant près d'appareil générant de la chaleur.
- Ne laissez pas couir les câbles en dehors du véhicule.
- Une fois l'installation terminée, vérifiez de nouveau que le câblage du système pour assurer une connexion correcte avant d'activer le système.
- Utilisez des câbles, des connecteurs et des accessoires de haute qualité tels que ceux figurant dans le catalogue CONNECTION Audison.

**SURETÉ DE SON**
**UTILISER VOTRE PROPRE SENS ET**
**VOTRE PRATIQUEZ UNE SURETÉ DE SON.**
**VEUILLEZ VOUS RAPPELER QU'UNE**
**LONGUE EXPOSITION À UN NIVEAU DE**
**PRESSEMENT ÉLEVÉ PEUT CAUSER UN**
**ENDOMMAGER VOTRE SÛRETÉ D'ECOUTE.**
**LA SÛRETÉ DOIT ÊTRE MIS EN AVANT**
**LORS DE LA CONDUITE.**

Antes de instalar los componentes, lea atentamente todas las instrucciones de este manual. Se recomienda seguir las instrucciones subrayadas. El no respetar estas instrucciones puede causar un daño involuntario a los componentes.

#### A HACER

- Fixe los altavoces con el material suministrado, apretando progresivamente según un patrón de cruce.
- Verifique que el diámetro del agujero de fijación sea el adecuado, permitiendo a la estructura adecuada de fijación de los tornos de permanecer unida durante las vibraciones r incontrôlées por una instalación de la sorte.
- Verifique que los componentes estén correctamente y firmemente fijados a la estructura del vehículo. Haga lo mismo cuando instale cualquier estructura que deba ensamblarse y montarse. Verifique que su instalación sea sólida y segura.
- Al utilizar tornos, use gafas protectoras, ya que los fragmentos de madera o residuos del producto pueden ser arrojados a sus ojos.
- Para evitar cualquier daño, mantenga el producto en su empaque original hasta que esté listo para la instalación final.
- Observe la polaridad indicada. Para un buen funcionamiento, conecte el subwoofer a la buena polaridad. ES subs son los componentes de bobinas solas o duales. Cada terminal está marcado por "+" y "-" indicando los polos positivo y negativo. Encontrará ejemplos de cableados en el Manual Avanzado.
- Si prevé utilizar dos o más subwoofers juntos, asegure que los componentes sean del mismo modelo y que tengan el mismo tipo de configuración.
- Verifique que los cables estén correctamente acústicamente de los subwoofers, construya una caja para ellas utilizando las especificaciones e instrucciones que aparecen en el Manual Avanzado.

#### NO HACER

- No instale los componentes en el compartimento del motor.
- Antes de comenzar la instalación, apague el equipo principal y cualquier otro equipo de audio, para evitar cualquier daño.
- Verifique que los cables estén correctamente conectados y protegidos en toda su longitud y que su aislamiento sea autoextinguible.
- No utilice cables con la sección correcta (AWG) indicada abajo.
- Cuando pase los cables a través de un agujero en el chasis del vehículo, protéjalos con un anillo de caucho (anillo).
- Asegure que los cables tengan una protección adecuada para los cables que pasan cerca de dispositivos que generan calor.
- No deje los cables fuera del vehículo.
- Una vez terminada la instalación, verifique nuevamente que el cableado del sistema para asegurar una conexión correcta antes de activar el sistema.
- Utilice cables, conectores y accesorios de alta calidad tales como los que aparecen en el catálogo CONNECTION Audison.

**SURETÉ DE SON**
**UTILISER VOTRE PROPRE SENS ET**
**VOTRE PRATIQUEZ UNE SURETÉ DE SON.**
**VEUILLEZ VOUS RAPPELER QU'UNE**
**LONGUE EXPOSITION À UN NIVEAU DE**
**PRESSEMENT ÉLEVÉ PEUT CAUSER UN**
**ENDOMMAGER VOTRE SÛRETÉ D'ECOUTE.**
**LA SÛRETÉ DOIT ÊTRE MIS EN AVANT**
**LORS DE LA CONDUITE.**